

## Dodatok č. 4 k Nájomnej zmluve č. NZ/049/2004

### I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1. PRENAJÍMATEL:**  
sídlo: U. S. Steel Košice, s.r.o.  
Vstupný areál U. S. Steel  
044 54 Košice  
miesto podnikania: je totožné so sídlom  
IČO: 36 199 222  
DIČ: 2020052837  
IČ DPH: SK7020000119  
Člen skupiny na účely DPH v SR  
označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Košice I  
číslo zápisu: Oddiel: Sro, Vložka číslo: 11711/V  
bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky  
číslo bankového účtu EUR: 2003600203 / 8130
- zastúpená: Ing. Silvia Gaálová – GM pre všeobecné účtovníctvo  
a konsolidáciu  
na základe poverenia
- adresa pre doručovanie písomností: U. S. Steel Košice, s.r.o.  
odbor Účtovanie a prenájom majetku  
Vstupný areál U. S. Steel  
044 54 Košice
- (ďalej len prenajímateľ)
- 2. NÁJOMCA:**  
sídlo: Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť  
Bardejovská 6  
043 29 Košice  
miesto podnikania: je totožné so sídlom  
IČO: 31 701 914  
DIČ: 2020488206  
IČ DPH: SK2020488206  
označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Košice I  
číslo zápisu: Oddiel: Sa, Vložka číslo: 559/V  
bankové spojenie: VÚB a.s.  
číslo bankového účtu EUR: 4404512 / 0200
- zastúpená: JUDr. Zdeněk Schraml – predseda predstavenstva  
Ing. Róber Gold, CA – člen predstavenstva  
Ing. Martin Jaš – člen predstavenstva
- adresa pre doručovanie písomností: je totožná so sídlom  
(ďalej len nájomca)

27 26

V zmysle článku VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA, upravenom Dodatkom č. 2, ods. 2. Nájomnej zmluvy č. NZ/049/2004 sa zmluvné strany dohodli na tomto znení Dodatku č. 4 takto:

## II.

V článku V. VÝŠKA A SPLATNOSŤ NÁJOMNÉHO, upravenom Dodatkami č. 2 a 3, sa pôvodný text jednotlivých ods. ruší a nahrádza sa týmto znením:

1. Nájomné za užívanie predmetu nájmu podľa článku II. nájomnej zmluvy je stanovené dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov takto:

$$\begin{array}{l} \text{pozemok (ostatné plochy)} \\ 23 \text{ m}^2 \quad \times \quad 5,- \text{ EUR/m}^2/\text{rok} \quad = \quad \mathbf{115,- \text{ EUR/rok}} \text{ (bez DPH)} \end{array}$$

Nájomné za obdobie od 01.07.2012 do 30.09.2012: **23,86 EUR** (bez DPH)

Nájomné za obdobie od 01.10.2012 do 31.12.2012: **28,75 EUR** (bez DPH)

2. Nájomca sa zaväzuje za obdobie od 01.07.2012 do 31.12.2012 uhradiť nájomné vo výške **52,61 EUR** (päťdesiatdva eur a šesťdesiatjeden centov) na základe prenajímateľom vystavenej faktúry, ktorú vystaví prenajímateľ do 10. (desiateho) dňa mesiaca december 2012. Nájomné je splatné do 30 (tridsiatich) dní po vystavení faktúry. K cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných daňových predpisov.
3. Nájomca sa zaväzuje v ďalšom období nájmu uhradiť nájomné v ročných splátkach vo výške **115,- EUR** (jednostopätnásť eur) na základe prenajímateľom vystavenej faktúry, ktorú vystaví prenajímateľ do 10. (desiateho) dňa mesiaca október príslušného kalendárneho roka, za ktorý je faktúra vystavená. Nájomné je splatné do 30 (tridsiatich) dní po vystavení faktúry. K cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných daňových predpisov
4. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania platieb nájomného na účet prenajímateľa.
5. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli v súlade s ust. § 364 Obchodného zákonníka, že započítaním zaniknú akékoľvek ich vzájomné pohľadávky, ak niektorá zo zmluvných strán urobí voči druhej zmluvnej strane prejav smerujúci k započítaniu. Pohľadávka nájomcu voči prenajímateľovi pred lehotou splatnosti môže byť započítaná len so súhlasom prenajímateľa. Zánik nastane okamihom, keď sa stretli splatné pohľadávky spôsobilé na započítanie v zmysle § 358 a nasl. Obchodného zákonníka, resp. dňom uvedeným v oznámení o započítaní, v prípade započítania iných pohľadávok. V prípade ak bude nájomca v omeškaní so splnením ktoréhokoľvek svojho finančného záväzku voči prenajímateľovi, je prenajímateľ oprávnený uskutočniť voči nájomcovi jednostranne započítanie splatných pohľadávok a záväzkov vrátane DPH. Prenajímateľ je povinný pred vykonaním zápočtu oznámiť nájomcovi neuhradené faktúry nájomcom v lehote splatnosti ( aj čiastočné) a upozorniť nájomcu, že prenajímateľ z dôvodu márneho uplynutia lehoty splatnosti faktúry pristupuje k jednostrannému započítaniu.

6. Ak nájomca poruší platobné podmienky stanovené v akejkolvek zmluve, alebo ak akékoľvek pohľadávky prenajímateľa vzniknuté z akejkolvek zmluvy alebo v súvislosti s akoukoľvek zmluvou voči nájomcovi sú po lehote splatnosti a nájomca nevykoná nápravu ani v lehote 15 dní po doručení výzvy na zaplatenie, prenajímateľ má právo jednostranne zmeniť istiacie platobné nástroje.
7. V prípade preukázateľného zhoršenia ekonomickej situácie nájomcu (najmä zníženia platobnej schopnosti alebo zhoršenia výsledkov vykázaných v súvahe a vo výkaze ziskov a strát) je prenajímateľ oprávnený jednostranne zmeniť platobné podmienky.
8. Všetky bankové výlohy mimo banky prenajímateľa sú na účet nájomcu.
9. V prípade omeškania s plnením peňažného záväzku je nájomca povinný zaplatiť zmluvné úroky z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
10. V cene nájmu nie sú zahrnuté úhrady energií a služieb. Ostatné služby nad rámec dohodnutý v zmluve si nájomca zabezpečí osobitnými zmluvami.

### III.

1. V článku VI. **PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**, upravenom Dodatkami č. 1, 2 a 3, ods. 2., písmeno a), sa pôvodný text ruší a nahrádza sa týmto znením:

a) v čase trvania zmluvného vzťahu písomne oznámiť prenajímateľovi dátum zmien v registrácii za platiteľa dane z pridanej hodnoty a to bezodkladne po tomto dátume. V prípade, že nájomca neoznámí zmeny v registrácii bezodkladne po tomto dátume a prenajímateľovi tým vznikne povinnosť odvodu neoprávnene odpočítanej DPH na vstupe, alebo z iných dôvodov a správca dane dorubí prenajímateľovi dodatočnú daň a zároveň v zmysle zákona č. 563/2009 Z.z. o správe daní (daňový poriadok) aj sankciu, nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenajímateľovi dodatočnú daň ako aj sankciu titulom náhrady škody a to najneskôr do 10 (desiatich) dní odo dňa doručenia jej vyúčtovania nájomcovi.

2. V článku VI. **PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**, upravenom Dodatkami č. 1, 2 a 3, ods. 2., písmeno p), sa pôvodný text ruší a nahrádza sa týmto znením:

p) v prípade zmeny predmetu činnosti, resp. pri zmene obchodného mena predložiť prenajímateľovi výpis z obchodného registra ak je nájomca zapísaný v obchodnom registri, resp. predložiť výpis zo živnostenského registra ak nie je zapísaný v obchodnom registri a to do 7 (siedmych) dní od takejto zmeny. Nie je oprávnený bez súhlasu prenajímateľa umiestňovať na predmete nájmu reklamné, orientačné a iné tabule.

### IV.

Tento Dodatok č. 4 tvorí neoddeliteľnú súčasť Nájomnej zmluvy č. NZ/049/2004 a jej Dodatkov č. 1, 2 a 3, nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a upravuje nájomný vzťah od **01.10.2012**.

V.

Ustanovenia Nájomnej zmluvy č. NZ/049/2004 a jej Dodatkov č. 1, 2 a 3 neupravené týmto Dodatkom č. 4 zostávajú v platnosti v plnom znení.

VI.

Zmluvné strany si Dodatok č. 4 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu bez výhrad podpísali.

VII.

Dodatok č. 4 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

**PRENAJÍMATEL: U. S. Steel Košice, s.r.o.**

25 -10- 2012

Dňa .....

.....  
**Ing. Silvia Gaálová – GM pre všeobecné  
účtovníctvo a konsolidáciu  
na základe poverenia**

**NÁJOMCA: Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**

Dňa 10. 10. 12 .....

.....  
**JUDr. Zdeněk Schraml – predseda predstavenstva**

Dňa 10. 10. 12 .....

.....  
**Ing. Róber Gold, CA – člen predstavenstva**

Dňa 10. 10. 12 .....

.....  
**Ing. Martin Jaš – člen predstavenstva**

Dopravný podnik mesta Košice  
akciová spoločnosť  
Bardejovská 6  
043 29 KOŠICE 1